BIONAIRE™

MINI/FULL TOWER
CERAMIC HEATER
WITH LCD DISPLAY

COLONNE DE
CHAUFFAGE CERAMIQUE
AVEC ECRAN LCD

CALEFACTOR CERÁMICO
TIPO TORRE CON
PANTALLA LCD

AQUECEDOR DE CERÂMICA
DE TORRE PEQUENO E
GRANDE CON VISOR DE LCD

MODELS/MODÉLES/MODELOS:
BCH9212/BCH9221

INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES

ENGLISH

PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFEGUARDS

IMPORTANT INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Read all instructions before using the appliance.
2. To avoid fire or shock hazard, plug the appliance into the appropriate outlet.
3. The heater is hot when in use. To avoid burns, DO NOT let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving this heater. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains at least 0.9 m (3') from the front of the heater and keep them away from the sides and rear.
4. DO NOT run cord under carpeting. DO NOT cover cord with throw rugs, runners, or the like. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
5. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. NEVER place heater where it may fall into a bathtub or other water containers.
6. Always unplug the heater when not in use.
7. When unplugging, be sure to pull by the plug and not the cord.
8. DO NOT insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the heater.
9. DO NOT operate heater with a damaged cord or plug, or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Take appliance to Authorized Service Center for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
10. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. DO NOT use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.
11. Use appliance only for intended household use as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons. The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause hazards.
12. DO NOT use outdoors.
13. To prevent a possible fire, DO NOT block air intakes or exhaust in any manner. DO NOT use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.
14. To disconnect heater, turn controls to the OFF position, then remove the plug from outlet.
15. Avoid the use of an extension cord because the extension cord may overheat and cause a risk of fire. However, if you have to use an extension cord, The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the electrical rating of the heater.
16. DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void your warranty. The inside of the unit contains no user serviceable parts. All servicing should be performed by qualified personnel only.
17. Discontinue use if plug or outlet is hot. It is recommended that the outlet be replaced if plug or outlet is hot to touch.
18. If the heater will not operate, see specific instructions on Auto Safety Shut-off.
19. WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater (⃠).
20. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
21. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children, or incapacitated individuals.

PLEASE SAVE THESE INSTRUCTIONS

CONSUMER SAFETY INFORMATION

(For 120 NEMA 1-15P plugs only) This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. DO NOT MODIFY THE PLUG IN ANY WAY

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Unpack your heater from the box, being careful to remove all parts from plastic bags and remaining packaging. Please save the carton for off-season storage.

Some models are packed with separate base and pedestal in the box. Carefully remove all parts from plastic bags and follow below instructions for further assembly:

Pedestal Assembly

NOTE: If no pedestal is included in this model, move to Base Assembly.

Step 1: Snap the two pedestal halves together. Refer to Figure 1.

Step 2: Run the power cord through the center of the assembled pedestal. Snap pedestal into the bottom of the heater housing. Refer to Figure 2.

Base Assembly

Step 1: If the base is in two halves, snap them together by sliding slots of one base half into slots of second base half. Refer to Figure 3.

Step 2: To assemble the base to the unit (either one or two-piece base) first make sure the side marked “Rear” is facing the back of the heater. Line up holes of the base with holes on bottom of pedestal (or heater housing if no pedestal is included), and secure with 4 provided screws. Refer to Figure 4.

Figure 1

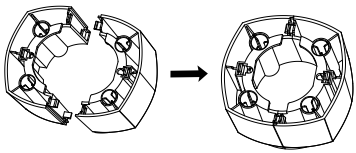


Figure 2

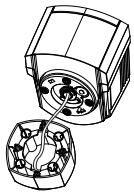


Figure 3

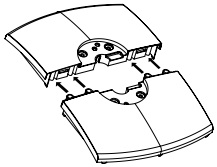


Figure 4

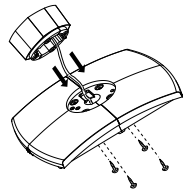
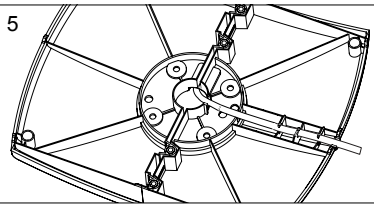


Figure 5



Step 3: Lace the power cord through the cord minders on the underside of the base. Refer to Figure 5.

Step 4: Turn the heater right side up on a flat level surface prior to beginning operation.

Remote Control (if applicable)

If your heater comes with a remote control, unpack the remote control from box. This includes one lithium battery, CR2025/3V. Please note this remote control will not work through walls. Remove battery before discarding the remote.

NOTE: REMOVE THE PROTECTIVE COVER FROM THE BATTERY PRIOR TO BEGINNING OPERATION.

Battery Replacement

1. Locate the battery cover on the back of the remote control handset. Slide the battery cover out with your thumb.
2. Place battery into battery compartment.
3. Slide battery cover closed.
4. For your convenience, a remote control holder is integrated into the back of the heater housing.

NOTES:

- Remove the battery from the equipment when it is not being used for an extended period of time.
- Remove the used battery promptly.
- Do not discard used batteries into household trash containers. Contact your local government for disposal or recycling practices in your area.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Place heater on a firm, level surface.
2. Plug heater into a standard outlet. Once plugged in, the Power Light will illuminate.

NOTE: Avoid overloading your circuit by not using other high wattage appliances in the same outlet.

3. Operate heater by pressing the Power Button (⏻) and selecting modes and settings according to preference.

⏻ Power On/Off

Press the Power On/Off Button to turn the heater on. Once on, the heater will run in the **Max/2** mode and the **Stay On** icon will appear on the LCD Display. Press the Power On/Off button to manually turn off the heater at any setting.

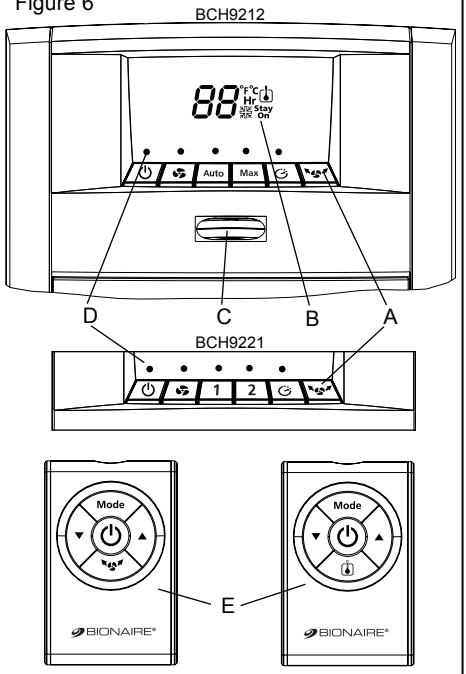
NOTE: The Power Light will remain illuminated while unit is plugged in.

Mode Selection

Select your desired heat settings by pressing the corresponding buttons as located on your heater or press the Mode button on remote control (if applicable) to cycle through the heat settings. An indicator light will illuminate next to each button to indicate that the selected setting/mode is activated.

NOTE: Settings and control buttons may vary slightly between models.

Figure 6



A	Control Buttons	D	Power Light
B	LCD Display	E	Remote Control (if applicable)
C	Dial Wheel		

Fan Only Setting

Press the **Fan Only** Button to run the heater without heat output. The **Stay On** icon will appear on the LCD Display.

Max or 2 – HIGH Heat Setting

Press the **Max/2** Button to run the heater continuously at 1500W. The **Stay On** icon will appear on the LCD Display.

Low or 1 – LOW Heat Setting (if applicable)

Press the **Low Heat/1** Button to run the heater continuously at 750W (1000W for fan-forced heaters). The **Stay On** icon will appear on the LCD Display.

Auto – Auto Setting (if applicable)

Press the **Auto** Button to activate the energy efficient mode. The heater will now cycle between high (at 1500W) and low (at 750W or 1000W for fan-forced heaters) heat settings to provide heat. The **Stay On** icon will appear on the LCD Display.

Thermostat Control

Your heater is equipped with a digital thermostat that allows you to set your heater to a precise comfort level by turning the Dial Wheel on the control panel or pressing the arrow buttons on the remote control (if applicable):

NOTE: If your heater comes with a Thermostat Button ( ) on the control panel or remote control (if applicable), you may either press the button or turn the Dial Wheel to activate. The **Thermostat icon** ( ) will appear on the LCD Display.

To preset a precise comfort level, turn the Dial Wheel to adjust the temperature from **30°C** to **18°C** (Default: **"30"**). The LCD Display will show the selected temperature reading. When the preset temperature is reached, the heater will shut off and cool down for 15 seconds. When the room temperature drops below the preset temperature, the heater will automatically turn on again to maintain the preset temperature level.

FrostProtect Setting

Your heater is equipped with **FrostProtect**. The heater will turn on automatically when the room temperature drops below 5°C. To activate FrostProtect, turn the Dial Wheel to show **"5"** and the **FrostProtect icon** ( ) will appear on the LCD Display.

NOTE: It is normal for the heater to cycle on and off to maintain the preset temperature. Raise the thermostat setting or operate in **Stay**

On mode to prevent the heater from cycling. When the preset temperature is reached or when the heater is shut off, the fan will run for 15 seconds without heat. This cool down process ensures an accurate and consistent temperature reading.

NOTE: To shut the heater off at any setting, press the Power Button (⏻) until the LCD Display goes off. The heater will cool down for 15 seconds, and the **Fan Only** indicator light will blink in Amber until cool down is completed. The digital thermostat has memory; it will remember the last temperature setting before the heater is turned off. However, if the heater is unplugged, the digital thermostat will no longer remember the previous temperature setting. You will need to reset the digital thermostat if the heater is unplugged.

Oscillation (if applicable)

Press the Oscillation Button ( ) on control panel or remote control (if applicable) to activate or stop the oscillation feature.

NOTE: Please do not manually turn the heater on the base. It is designed to turn only by motorized oscillation.

Timer (if applicable)

Some models are equipped with 24-Hour Auto Shut-off Timer feature. This allows you to program your heater to shut off automatically after running a defined time interval (from 0 to 24 hours).

1. Press the Timer Button (⏲) once. The indicator light will begin to blink for 5 seconds. The LCD Display will show **"0"** and the **"Hr"** icon.
2. Turn the Dial Wheel on the control panel to adjust from **0** to **24** to select your desired time interval for the heater to shut-off automatically. The selected hour will appear on the LCD Display, and then the Timer indicator light will stop blinking in 3 seconds to indicate that the selected timer is activated. The LCD Display will return to show the **preset temperature and mode setting**.
3. To cancel the Timer feature, press the Timer Button (⏲) twice within 5 seconds, the Timer indicator light will go off.

NOTE: The timer does not work with the FrostProtect Setting.

CLEANING/MAINTENANCE

Always unplug the heater before cleaning and allow the heater to cool down.

1. Clean the unit with a soft cloth moistened with a mild soap and water solution.
2. NEVER use abrasive or flammable solvents to clean the unit.
3. After cleaning, be sure to completely dry the unit with a cloth or towel.
4. Store heater in a cool, dry location.
5. It is recommended that you store the unit in its original carton.

   TIP: Over time, dust may accumulate on the front grills. This can be removed by wiping the unit with a damp cloth.

AUTO SAFETY SHUT-OFF

This heater is equipped with a technologically-advanced safety system that requires the user to reset the heater if there is a potential overheat situation. When a potential overheat temperature is reached, the system will automatically shut the heater off. It can only resume operation when the user resets the unit.

If the heater shuts down and the Power Light is flashing:

1. Stand the heater upright.
2. Unplug the heater and allow 30 minutes for the heater to cool down.
3. After 30 minutes plug the heater in and operate normally.
4. If the heater does not work normally, repeat steps 1, 2 and 3 again.

NOTE: If the heater is plugged in again and Power On/Off Button is pressed within the 30-minute cool down period, heater will run at Max/2 setting, but shut down in 2 seconds with the Power Light flashing. Please repeat the above 4 steps to reset the heater again and ensure to allow sufficient time for the thermostat to cool down.

FOR MODELS WITH TIP OVER PROTECTION

Tip Over Shut-Off:

When the unit is accidentally knocked over, it will instantly shut off and the Power Light will flash. The unit may also shut off if it is moved or bumped. To reset, simply place the heater in an upright position, the Power Light will stop flashing and it will operate normally.

NOTE: If unit does not turn on when placed in the upright position, press Power On/Off Button once and heater will resume operation.

TROUBLE SHOOTING

General Information:

Environmental Factors - There are a number of factors that will affect your desired comfort level. These factors can include insulation, open or drafty doors and windows, and outside temperature. Please check and take action if any of these potential problems are affecting your heaters ability to adequately warm your room.

Supplemental Heat - Portable electric heaters are intended for supplemental heating of rooms to heat the room your in and turn down the central heat thermostat. They are not intended to replace central heating systems.

DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this heater. Doing so will void warranty. The inside of the heater contains no user serviceable parts. All servicing should be performed by qualified personnel only.

Troubleshooting for your Heater		
Trouble	**Probable Cause**	**Solution**
• Heater Does Not Turn On.	☛ Timer Activated (only applicable on models with Timer feature). ☛ Tip-over switch engaged (only applicable on models with Tip-over protection). ☛ Manual user reset is activated. ☛ Not plugged in properly. ☛ Electrical outlet does not hold plug in securely. ☛ Thermostat set too low. ☛ Obstruction causing the heater not to operate. ☛ Circuit breaker trips.	✔ Press the Power Button to Turn on the Heater. ✔ Set heater upright on a level surface. ✔ Follow reset instructions listed in this manual. ✔ Ensure plug is properly inserted. Make sure electrical outlet and circuit breaker are working. ✔ Have outlet replaced by a licensed electrician. ✔ Turn the Dial Wheel right to the highest temperature setting. ✔ Unplug the heater and remove all obstructions. Position your heater 0.9m (36") away from all objects. ✔ Make sure no other high wattage appliances are operating on the same circuit and reset breaker if needed.
• Power Light is Flashing or in some cases, Heater Turns On at Max/2 setting but then Shuts Off in 2 seconds with Power Light Flashing.	☛ Auto Safety Shut-off system is activated when there is potential overheat. ☛ Tip-over switch engaged (only applicable on models with Tip-over protection).	✔ Follow Auto Safety Shut-off instructions to reset the heater and allow sufficient time for the heater to cool down before plugging in again. ✔ Set heater upright on a level surface.
• Not Enough Heat.	☛ Heater is in Low Heat/1 setting. ☛ Thermostat set too low.	✔ Change setting to Max/2. ✔ Turn the Dial Wheel right to the highest temperature setting.

Troubleshooting for your Heater		
Trouble	**Probable Cause**	**Solution**
• Heater cycles ON and OFF frequently.	☛ The thermostat automatically turns the heater on and off to maintain selected comfort level. ☛ Every 10-15 minute the heater turns on and runs for a minute.	✔ To make this occur less frequently turn the Dial Wheel right to the highest setting. ✔ This is normal operation to ensure the heater is maintaining the room temp accurately.
• Remote (if applicable) Does not work	☛ Battery low. ☛ Distance too far. ☛ Control Panel Display dirty.	✔ Change battery (Disc type, 3 volt, CR2025). ✔ Remote works up to 6m (20'). ✔ Be sure to point remote at control panel on heater and there are no obstructions. ✔ Make sure display panel is clean.
• Heater is Blowing Cold Air.	☛ When the heater is in Thermostat Mode and reaches the set temperature it will automatically perform a 15 second cool down (blowing cold air) to ensure thermostat accuracy. ☛ Unit is in the Fan Only setting. ☛ Power Button may have been pressed to turn off the heater.	✔ Raise the temperature higher or change setting to Auto or Max/2. ✔ Press the Max/2 or Auto Buttons. ✔ Press the Power Button to turn on the heater.
• Fan Speed Doesn't Change.	☛ Max/2 and Auto settings control the heat output of the heater and not the fan speed. Fan runs at the same speed on all settings.	✔ Run heater in Max/2 for maximum heat output.
• Unexpected Noise.	☛ You may hear a popping or crackling sound as the heater heats up. This is normal and safe operation. Once the heater heats up, the crackling sound will go away.	✔ If the noise persists, please contact your local authorized distributor for Bionaire appliances.
• Unexpected Smell.	☛ There may be an odor or vapor coming from the heater the first time you use it or after prolonged or seasonal storage.	✔ This is normal and is the result of dust or other debris accumulating on the heating element. Make sure the heater is in a well ventilated area and continue running until the odor or vapor goes away.

FRANÇAIS

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

DIRECTIVES IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours respecter les mesures de sécurité de base, y compris celles stipulées ci-dessous, afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure:

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Afin d'éviter le risque d'incendie ou de choc électrique, branchez l'appareil directement dans une prise de courant 220 volts. c.a.
3. Le radiateur est chaud lorsqu'il fonctionne. Afin d'éviter toute brûlure, NE touchez PAS les surfaces chaudes avec la peau nue. Si l'appareil est doté de poignées, utilisez-les pour le déplacer. Gardez les articles combustibles, tels que les meubles, oreillers, draps de lit, papiers, vêtements et rideaux, à une distance d'au moins 0,9 m (3 pi) de tous les côtés du radiateur.
4. NE placez PAS le cordon sous une moquette. NE couvrez PAS le cordon avec une carpette, un tapis de couloir ou un autre genre de tapis. Placez le cordon loin des endroits passants où il ne fera pas trébucher personne.
5. Ce radiateur n'est pas conçu pour être utilisé dans une salle de bain, une salle de lavage ou tout endroit intérieur semblable. NE placez jamais le radiateur à un endroit où il peut tomber dans une baignoire ou autre contenant d'eau.
6. Il faut surveiller de près l'utilisation de tout radiateur à proximité d'enfants, par des enfants ou par une personne handicapée, et il faut agir avec prudence lorsqu'il doit être laissé en marche sans surveillance.
7. Débranchez toujours le radiateur lorsqu'il n'est pas utilisé.
8. Lorsque vous débranchez l'appareil, tirez la fiche et non le cordon.
9. N'insérez aucun objet étranger dans les ouvertures d'aération ou de sortie d'air puisque cela pourrait causer des chocs électriques ou un incendie, et même endommager le radiateur.
10. N'utilisez PAS le radiateur si le cordon ou la fiche est endommagé, si le radiateur ne fonctionne pas de manière appropriée, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit. Retournez l'appareil au fabricant pour une vérification, une réparation ou un réglage électrique ou mécanique.
11. L'intérieur d'un radiateur comporte des pièces chaudes ainsi que des pièces produisant des arcs électriques ou des étincelles. NE vous en servez PAS à des endroits où de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables sont entreposés ou utilisés.
12. Cet appareil ne doit servir qu'aux fins domestiques pour lesquelles il a été conçu décrites dans ce guide. Tout autre usage non recommandé par le fabricant risque de causer un incendie, des chocs électriques ou des blessures. Toute utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant pourrait être dangereuse.
13. N'utilisez PAS cet appareil à l'extérieur.
14. Afin d'éviter un incendie, NE bloquez PAS les ouvertures d'admission ou de sortie d'air. NE placez PAS l'appareil sur une surface molle, comme un lit, où les ouvertures risquent d'être bloquées.
15. Avant de débrancher l'appareil, placez les commandes à la position d'arrêt ARRET et débranchez-le ensuite de la prise de courant.
16. Évitez d'utiliser une rallonge puisque celle-ci peut surchauffer et provoquer un incendie. Toutefois, si vous devez utiliser une rallonge, celle-ci doit être de calibre n° 14 AWG au minimum et supporter une puissance nominale de 1875 watts.
17. Arrêtez l'appareil et ne l'utilisez plus si la fiche ou la prise de courant est chaude. Nous vous recommandons de faire remplacer la prise de courant si la fiche ou la prise est chaude au toucher.
18. NE tentez PAS de réparer ou d'ajuster les fonctions électriques ou mécaniques de cet appareil. Cette action entraînera l'annulation de la garantie. Il n'y a aucune pièce qui peut être réparée par l'utilisateur à l'intérieur de cet appareil. Toute réparation doit être effectuée par un personnel qualifié.
19. Si le radiateur ne fonctionne pas, consultez les instructions spécifiques intitulées « Arrêt automatique de sécurité ».
20. AVERTISSEMENT: Pour éviter toute surchauffe, NE PAS couvrir le radiateur (⃠).
21. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dépourvues de l'expérience et du savoir nécessaires, à

moins qu'elles ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité qui leur explique comment utiliser l'appareil. Les enfants devraient être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

VEUILLEZ CONSERVER CES DIRECTIVES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR UTILISATEURS

(Seulement pour standard NEMA 120 v et fiches 1-15P) Cet appareil a une fiche polarisée (l'une des lames est plus large que l'autre). Afin de réduire le risque d'électrocution, cette fiche ne rentre dans la prise polarisée que d'une seule façon. Si la fiche ne rentre pas complètement dans la prise, inverser la fiche. Si la fiche ne rentre toujours pas, veuillez contacter un électricien qualifié. NE MODIFIER LA FICHE EN AUCUN CAS.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Enlever le radiateur de la boîte en faisant attention d'enlever toutes les pièces des sacs en plastique et de l'emballage restant. Conserver la boîte pour ranger hors-saison.

La boîte de certains modèles comprend un socle et un piédestal. Enlever soigneusement toutes les pièces des sacs en plastique et suivre les instructions ci-dessous pour assembler :

Montage du Piédestal

REMARQUE: S'il n'y a pas de piédestal compris avec ce modèle, aller au montage du socle.

Étape 1: Enclencher les deux moitiés de piédestal ensemble. Voir la Figure 1.

Étape 2: Faire passer le fil électrique par le centre du piédestal assemblé. Enclencher le piédestal dans le bas du boîtier du radiateur. Voir la Figure 2.

MONTAGE DU SOCLE

Étape 1: Si le socle est en deux moitiés, les enclencher en faisant glisser les fentes d'une moitié à demi dans l'autre moitié du socle. Voir la Figure 3.

Étape 2: Pour monter le socle à l'appareil (socle d'une ou deux pièces), s'assurer d'abord que le côté marqué « Arrière » est tourné vers l'arrière du radiateur. Aligner les trous du socle avec les trous au fond du piédestal (ou du boîtier du radiateur s'il n'y a pas de piédestal) et fixer avec les 4 vis fournies. Voir la Figure 4.

Étape 3: Faire passer le fil au travers des passants sur le dessous du socle. Voir la Figure 5.

Étape 4: Tourner le radiateur côté droit tourné vers le haut avant de commencer à l'utiliser.

Figure 1

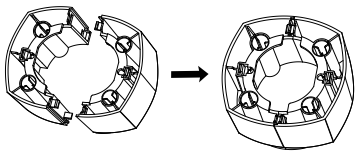


Figure 2

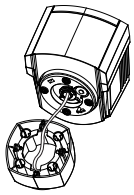


Figure 3

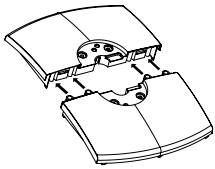


Figure 4

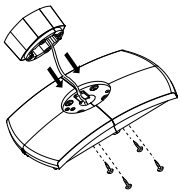
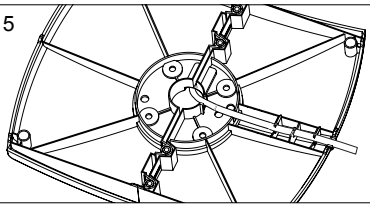


Figure 5



Télécommande (si applicable)

Si votre radiateur comprend une télécommande, l'enlever de la boîte. Cela comprend une pile au lithium CR2025/3V. Il faut noter que cette télécommande ne fonctionne pas au travers des murs. Enlever la pile avant de jeter la télécommande.

REMARQUE: ENLEVER LE COUVERCLE PROTECTEUR DE LA PILE AVANT DE COMMENCER À UTILISER.

Remplacement de la Pile

1. Repérer le couvercle de la pile au dos de la télécommande. Faire sortir le couvercle de pile avec le pouce.
2. Placer la pile dans son compartiment.
3. Remettre le couvercle et fermer.
4. Pour raisons pratiques, un porte-télécommande est intégré au dos du boîtier du radiateur.

REMARQUES:

- Enlever la pile quand elle n'est pas utilisée pendant une longue période.
- Enlever la pile morte rapidement.
- Ne pas jeter les piles mortes dans une poubelle de maison. Contacter les autorités locales sur la façon de jeter ou de recycler dans votre région.

MODE D'EMPLOI

1. Mettre le radiateur sur une surface ferme et à niveau.
2. Brancher le radiateur dans une prise standard. Une fois le branchement effectué, le témoin lumineux s'allumera.
   REMARQUE: Éviter de surcharger le circuit en ne branchant pas d'autres appareils à haut voltage sur la même prise.
3. Faire fonctionner le radiateur en appuyant sur le bouton d'alimentation (⏻) et en choisissant les modes et les réglages suivant ses préférences.

⏻ Marche/Arrêt

Appuyer sur le bouton Marche/Arrêt pour mettre le radiateur en marche. Une fois en marche le radiateur fonctionnera en mode Max/2 et l'icône Reste en Marche apparaitra sur l'affichage LCD Appuyer sur le bouton Marche/Arrêt pour arrêter manuellement le radiateur sur n'importe quel réglage. **REMARQUE:** Le témoin lumineux restera allumé pendant que l'appareil est branché.

Sélection du Mode

Choisir les réglages de chaleur désirés en appuyant sur les boutons correspondants situés sur le radiateur ou appuyer sur le bouton Mode sur la télécommande (si applicable) pour faire défiler les réglages de chaleur. Un témoin lumineux s'allumera à côté de chaque bouton pour indiquer que le réglage/mode choisi est activé.

REMARQUE: Les boutons de réglage et de commande peuvent varier légèrement entre modèles.

Réglage Ventilateur Uniquement

Appuyer sur le bouton **Ventilateur Uniquement** pour utiliser le radiateur sans chaleur. L'icône Reste en Marche apparaît sur l'affichage LCD.

Max ou 2 – Réglage HAUTE Température

Appuyer sur le bouton **Max/2** pour faire fonctionner le radiateur de façon continue à 1500W. L'icône **Reste en Marche** apparaîtra sur l'affichage LCD

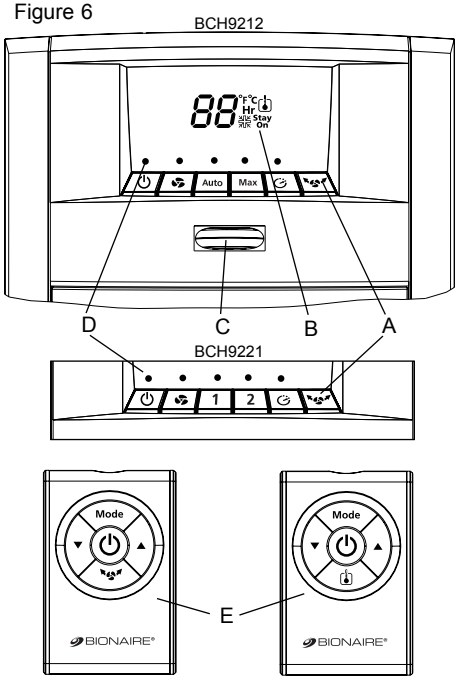
Low ou 1 – Réglage de BASSE température (si applicable)

Appuyer sur le bouton Basse Température pour faire fonctionner le radiateur de façon continue à 750W (100W pour les pulso-radiateurs). L'icône **Reste en Marche** apparaît sur l'affichage LCD.

Auto – Réglage automatique (si applicable)

Appuyer sur le bouton **Auto** pour mettre en marche le mode économe d'énergie. Le radiateur passera maintenant entre les réglages haut (à 1500W) et bas (à 750W ou 1000W pour les pulso-radiateurs) pour fournir de la chaleur. L'icône **Reste en Marche** apparaîtra sur l'affichage LCD.

Figure 6



A	Boutons de commande	D	Témoin lumineux
B	Affichage LCD	E	Télécommande (si applicable)
C	Roue de Sélection		

Commande du Thermostat

Le radiateur est équipé d'un thermostat numérique qui permet de régler le radiateur à un niveau de confort précis en tournant la Roue de Sélection sur le panneau de commande ou en appuyant sur les flèches sur la télécommande (si applicable):

REMARQUE: Si le radiateur est équipé d'un bouton de thermostat ( ) sur le panneau de commande ou la télécommande (si applicable), on peut soit appuyer sur le bouton soit tourner la Roue de Sélection pour mettre en marche. L'icône Thermostat ( ) apparaîtra sur l'affichage LCD.

Pour prérégler un niveau de confort précis, tourner la Roue de Sélection pour régler la température de 30°C à 18° C (Défaut : "30"). L'affichage LCD montrera la température choisie. Une fois la température choisie atteinte, le radiateur s'éteindra et refroidira pendant 15 secondes. Une fois que la température de la pièce est tombée au dessous de la température sélectionnée, le radiateur me mettra en route automatiquement pour rester au niveau de température préréglé.

Réglage FrostProtect

Le radiateur est équipé de **FrostProtect**. Le radiateur se mettra automatiquement en marche quand la température de la pièce descend au dessous de 5°C. Pour mettre FrostProtect en route, mettre la Roue de Sélection sur « 5 ».Et l'icône FrostProtect( ) apparaîtra sur l'affichage LCD.

REMARQUE: Il est normal que le radiateur se mette en marche et s'arrête pour rester à la température préréglée. Mettre le thermostat à un réglage plus élevé ou utiliser en mode Reste en Marche pour empêcher le radiateur de se mettre en marche et de s'arrêter.

Quand la température préréglée est atteinte, ou quand le radiateur est arrêté, le ventilateur fonctionnera pendant 15 secondes sans chaleur. Ce processus de refroidissement garantit une lecture de température précise et constante.

REMARQUE: Pour arrêter le radiateur sur n'importe quel réglage, appuyer sur le Bouton de mise en marche ( ) jusqu'à ce que l'affichage LCD s'efface. Le radiateur se refroidit pendant 15 secondes, et le témoin lumineux **Ventilateur Uniquement** clignote en jaune jusqu'à refroidissement complet. Le thermostat numérique a une mémoire, il se rappelle le dernier réglage de température avant l'arrêt du radiateur. Cependant, si le radiateur est débranché, le thermostat numérique ne se rappellera plus les réglages de température antérieurs. Il faut remettre le thermostat numérique à zéro si le radiateur et débranché.

Oscillation (si applicable)

Appuyer sur le bouton d'oscillation ( ) sur le panneau de commande ou sur la télécommande (si applicable) pour mettre en route ou arrêter la fonction oscillation.

REMARQUE: Ne pas tourner manuellement le radiateur sur le socle. Il est conçu pour tourner par oscillations motorisées.

Minuterie (si applicable)

Certains modèles sont équipés d'une fonction minuterie à arrêt automatique 24 heures. Cela permet de programmer le radiateur pour s'arrêter automatiquement après avoir fonctionné pendant une période déterminée (de 0 à 24 heures).

1. Appuyer une fois sur le bouton minuterie ( ) Le témoin commencera à clignoter pendant 5 secondes. L'affichage LCD montrera « **0** » et l'icône « **Hr** ».
2. Tourner la Roue de Sélection sur le panneau de commande pour régler de **0** à **24** pour choisir l'intervalle désiré auquel le radiateur s'arrête automatiquement. L'heure choisie apparaîtra sur l'affichage LCD puis le témoin lumineux s'arrêtera de clignoter en 3 secondes pour indiquer que la minuterie choisie est mise en route. L'affichage LCD reviendra pour montrer la température préréglée et le réglage de mode.
3. Pour annuler la fonction Minuterie, appuyer sur le bouton Minuterie () deux fois en 5 secondes, le témoin lumineux s'éteindra.

REMARQUE: La minuterie ne fonctionne pas sur le réglage FrostProtect.

NETTOYAGE/ENTRETIEN

Toujours débrancher le radiateur avant de le nettoyer et le laisser refroidir.

1. Nettoyer l'appareil avec un chiffon doux humecté d'une solution savonneuse douce.
2. NE JAMAIS utiliser des solvants abrasifs ou inflammables pour nettoyer l'appareil.
3. Après nettoyage, ne pas oublier de bien sécher l'appareil avec un chiffon ou une serviette.
4. Ranger le radiateur dans un endroit frais et sec.
5. Il est recommandé de ranger l'appareil dans sa boîte originale.

   Conseil: De la poussière peut s'accumuler sur les grilles de devant. On peut l'enlever en essuyant l'appareil avec un chiffon humide.

ARRÊT DE SÉCURITÉ AUTOMATIQUE

Ce radiateur est équipé d'un système de sécurité avancé technologiquement qui demande que l'utilisateur réenclenche le radiateur s'il y a un risque de surchauffe. Si la température de surchauffe potentielle est atteinte, le système arrête automatiquement le radiateur. Il ne peut recommencer à fonctionner qu'après avoir été relancé par l'utilisateur.

Si le radiateur s'arrête et si le témoin lumineux clignote:

1. Mettre le radiateur droit.
2. Débrancher le radiateur et lui donner 30 minutes pour se refroidir.
3. Après 30 minutes, brancher le radiateur et l'utiliser normalement.
4. Si le radiateur ne fonctionne pas normalement, recommencer les étapes 1, 2 et 3.

REMARQUE: Si le radiateur est rebranché et si on appuie sur le bouton Marche/Arrêt pendant les 30 minutes de la période de refroidissement, le radiateur fonctionnera sur le réglage Max/2 mais s'arrêtera en 2 secondes et le témoin lumineux se mettra à clignoter. Recommencer les 4 étapes précédentes pour relancer le radiateur et s'assurer qu'il y a assez de temps pour que le thermostat se refroidisse.

POUR LES MODÈLES AVEC PROTECTION SI LE RADIATEUR EST RENVERSÉ

Arrêt Quand L'appareil est Renversé:

Si l'appareil est renversé accidentellement, il s'arrêtera immédiatement et le témoin lumineux se mettra à clignoter. L'appareil peut s'arrêter s'il est déplacé ou cogné. Pour réenclencher, il suffit de remettre le radiateur droit, le témoin lumineux s'arrêtera de clignoter et l'appareil se remettra à fonctionner normalement.

REMARQUE: Si l'appareil ne se met pas en marche quand il est placé droit, appuyer sur le bouton Marche/Arrêt une fois et le radiateur se remettra à fonctionner.

DÉPANNAG

Généralités:

Facteurs environnementaux – Un certain nombre de facteurs affecteront le niveau de confort désiré. Ces facteurs comprennent l'isolation, des portes et fenêtres ouvertes ou mal fermées et la température extérieure. Vérifier et prendre les mesures nécessaires si l'un de ces problèmes affecte la capacité du radiateur de chauffer la pièce de façon adéquate.

Chaleur supplémentaire – Les radiateurs électriques portables sont conçus comme chauffage supplémentaire pour chauffer la pièce dans laquelle on se trouve et pour baisser le thermostat du chauffage central. Ils ne sont pas prévus pour remplacer le système de chauffage central.

NE PAS essayer de réparer ou de régler les fonctions électriques ou mécaniques de ce radiateur. Cela annulerait la garantie. L'intérieur de ce radiateur ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur. Toutes les réparations doivent être faites par du personnel qualifié.

Dépannage du radiateur		
Problème	**Cause Probable**	**Solution**
• Le radiateur ne se met pas en marche	☛ Mis en route par la minuterie (applicable uniquement avec les modèles possédant la minuterie)	✔ Appuyer sur le bouton d'alimentation pour mettre le radiateur en marche.
	☛ Interrupteur en cas de renversement enclenché (applicable uniquement aux modèles avec protection contre le renversement).	✔ Mettre le radiateur droit sur une surface à niveau.
	☛ La remise à zéro manuelle par l'utilisateur est activée.	✔ Suivre les instructions de remise à zéro comprises dans ce manuel.
	☛ N'est pas branché correctement.	✔ Vérifier que la fiche est bien enfoncée. Vérifier que la prise électrique et le disjoncteur fonctionnent.
	☛ La prise électrique ne tient pas bien la fiche.	✔ Faire remplacer la prise par un électricien licencié.
	☛ Le thermostat est réglé trop bas.	✔ Tourner la Roue de Sélection sur le réglage de température le plus élevé.
	☛ Une obstruction empêche le radiateur de bien fonctionner.	✔ Débrancher le radiateur et enlever toutes les obstructions. Placer le radiateur à 0,9 m (36 po.) de tous les objets.
	☛ Le disjoncteur saute.	✔ S'assurer qu'il n'y a pas d'autre appareil ménager à forte tension sur le même circuit et remettre le disjoncteur si nécessaire.
• Le témoin lumineux clignote ou, dans certains cas, le radiateur se met sur le réglage Max/2 puis s'arrête en 2 secondes avec la lumière qui clignote	☛ Le système d'arrêt automatique de sécurité est mis en route quand il y a un risque de surchauffe.	✔ Suivre les instructions d'arrêt automatique de sécurité pour relancer le radiateur et laisser refroidir avant de rebrancher.
	☛ Interrupteur en cas de renversement enclenché (applicable uniquement pour les modèles avec protection contre le renversement).	✔ Mettre le radiateur droit sur une surface à niveau.
• Pas assez de chaleur	☛ Le radiateur est sur le réglage basse température.	✔ Mettre le réglage sur Max/2
	☛ Le thermostat est réglé trop bas.	✔ Tourner la Roue de Sélection sur le réglage de température le plus élevé.

Dépannage du radiateur		
Problème	**Cause Probable**	**Solution**
• Le radiateur démarre et s'arrête fréquemment.	☛ Le thermostat fait démarrer et arrête le radiateur automatiquement pour demeurer au niveau de confort choisi. ☛ Toutes les 10-15 minutes, le radiateur s'allume et fonctionne pendant une minute.	✔ Pour que cela se produise moins fréquemment, tourner la Roue de Sélection vers la droite sur le plus réglage le plus haut. ✔ C'est un fonctionnement normal qui garantit que le radiateur maintient la température correcte.
• Télécommande (si applicable) Ne fonctionne pas.	☛ Pile faible ☛ Trop loin ☛ L'affichage du panneau de commande est sale	✔ Changer la pile (Type disque, 3 volts, CR2025) ✔ La télécommande fonctionne jusqu'à 6 m (20 pieds) ✔ S'assurer de bien pointer la télécommande sur le panneau de commande du radiateur et qu'il n'y a pas d'obstruction. ✔ S'assurer que l'affichage est propre.
• Le radiateur produit de l'air froid.	☛ Quand le radiateur est en Mode Thermostat et atteint la température réglée, il y aura automatiquement un refroidissement de 15 secondes. (Souffler de l'air froid) pour garantir l'exactitude du thermostat. ☛ L'appareil est sur le réglage Ventilateur Uniquement ☛ On a peut-être appuyé sur le bouton d'alimentation pour arrêter le radiateur.	✔ Relever la température ou changer le réglage à Auto ou Max/2 ✔ Appuyer sur les boutons Max/2 ou Auto ✔ Appuyer sur le bouton d'alimentation pour mettre le radiateur en marche.
• La vitesse du ventilateur ne change pas	☛ Les réglages Max/2 et Auto commandent la production de chaleur du radiateur et non la vitesse du ventilateur. Le ventilateur fonctionne à la même vitesse sur tous les réglages.	✔ Faire fonctionner le radiateur à Max/2 pour obtenir le maximum de chaleur.
• Bruit inattendu	☛ On peut entendre une pétarade ou un crépitement pendant que le radiateur chauffe. C'est un fonctionnement normal et sans danger. Une fois que le radiateur est chaud, le crépitement disparaît.	✔ Si le bruit persiste, contacter son distributeur autorisé local d'appareils ménagers Bionaire.
• Odeur inattendue	☛ Il peut y avoir une odeur ou des vapeurs provenant du radiateur quand on l'utilise pour la première fois, ou après qu'il ait été rangé d'une façon prolongée ou pour la saison.	✔ This is normal and is the result of dust or other debris accumulating on the heating element. Make sure the heater is in a well ventilated area and continue running until the odor or vapor goes away.

ESPAÑOL

LEA Y GUARDE ESTAS IMPORTANTES MEDIDAS PREVENTIVAS

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o daños personales, siempre se deben seguir precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

1. Lea completamente las instrucciones antes de utilizar el aparato.
2. Para evitar incendios o descargas eléctricas, enchufe el calefactor directamente al tomacorriente apropiado.
3. El calefactor se calienta al usarlo. Para evitar quemaduras, NO toque las superficies calientes. Utilice las asas para mover la unidad. Mantenga los materiales combustibles, como muebles, almohadones, sábanas, papeles, ropa y cortinas a una distancia de por lo menos 0,9m (3 pies) de la parte delantera del calefactor y manténgalos alejados de los costados y de la parte de atrás.
4. NO instale el cable debajo de alfombras. NO cubra el cable con alfombrillas, tapetes o similares. Coloque el cable fuera de las zonas de alto tráfico y donde no exista el riesgo de tropezarse con él.
5. Este calefactor no está diseñado para ser utilizado en baños, lavaderos y áreas interiores similares. NUNCA coloque el calefactor donde pueda caerse dentro de una bañera u otro recipiente con agua.
6. Siempre desenchufe el calefactor cuando no lo esté utilizando.
7. Asegúrese de desenchufar la unidad halando por el enchufe y no por el cable.
8. NO inserte o permita que ningún objeto extraño entre por las rejillas de ventilación o de salida ya que pueden ocasionar una descarga eléctrica o incendio, o dañar el calefactor.
9. NO opere ningún artefacto con un cable o enchufe dañados, después de que el artefacto haya fallado o si se cae al suelo o se daña de cualquier otra manera. Regrese el artefacto al Centro de Servicio Autorizado más cercano para examinarlo, repararlo o para ajustarlo mecánica o eléctricamente.
10. Un calefactor cuenta con partes calientes que podrían producir chispas en su interior. NO lo use en áreas donde se utiliza o guarda gasolina, pintura u otros líquidos inflamables.
11. NO utilice este artefacto para otro propósito que no sea para el que ha sido diseñado. Si el artefacto no se utiliza como se recomienda podría causar el riesgo de fuego, descarga eléctrica y/o daños personales. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante podría causar incendios, descargas eléctricas o lesiones corporales.
12. NO lo utilice al aire libre.
13. Para prevenir el riesgo de incendio, NUNCA tape la entrada o salida de aire. NO lo utilice sobre superficies blandas, como una cama, donde se puedan obstruir las aberturas.
14. Para desconectarlo, mantenga presionado el botón de MODO/ APAGADO por dos segundos hasta que se apague el calefactor, luego retire el enchufe del tomacorriente.
15. Evite el uso de un cable de extensión ya que puede sobrecalentar el artefacto y producir un incendio. Sin embargo, si necesita utilizar un cable de extensión, la capacidad nominal del mismo debe ser como mínimo de AWG No. 14 y especificado para 1875W como mínimo.
16. NO intente reparar o ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de esta unidad. El hacerlo invalidará la garantía. La unidad no contiene partes que puedan ser reparadas por el usuario. Toda reparación debe ser realizada únicamente por un personal calificado.
17. Descontinúe su uso si el cable o el enchufe se recalientan. Se recomienda que reemplace el contacto si éste o el enchufe se recalientan.
18. Si el calefactor no funciona, refiérase a las instrucciones específicas para operación automática, seguridad y apagado.
19. ADVERTENCIA: Para evitar que se produzca un sobrecalentamiento, NO cubra el calefactor (⃠).
20. Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de la experiencia o los conocimientos necesarios para ello, a no ser que hayan sido supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Vigile a los niños y no permita que jueguen con el aparato.
21. Se requiere estricta supervisión cuando las personas discapacitadas o los niños utilicen cualquier electrodoméstico o estén cerca de él.

LEA Y GUARDE ESTAS IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD PARA EL CONSUMIDOR

(Únicamente para enchufes NEMA 1-15P de 120V) Este artefacto eléctrico cuenta con un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe entrará sólo de una manera en un tomacorriente polarizado. Si el enchufe no entra por completo en el tomacorriente, inviértalo. Si aún no encaja, comuníquese con un electricista calificado. NO MODIFIQUE EL ENCHUFE DE NINGUNA FORMA.

NO ALTERE DE NINGUNA FORMA LA CARACTERÍSTICA DE SEGURIDAD DEL ENCHUFE.

INSTRUCCIONES PARA ENSAMBLAR

Saque el calefactor de la caja, teniendo cuidado de retirar todas las partes de las bolsas plásticas y de los otros empaques. Guarde la caja para almacenarlo al finalizar la temporada.

Algunos modelos vienen empacados con la base y el pedestal separados. Saque cuidadosamente todas las partes de las bolsas plásticas y siga las instrucciones de ensamblaje que se presentan a continuación.

Ensamblaje del pedestal

NOTA: Si este modelo no tiene pedestal, continúe con el Ensamblaje de la base.

Paso 1: Enganche las dos mitades del pedestal. Refiérase a la Figura 1.

Paso 2: Pase el cable de alimentación a través del centro del pedestal ensamblado. Enganche el pedestal en la parte inferior de la carcasa del calefactor. Refiérase a la Figura 2.

ENSAMBLAJE DE LA BASE

Paso 1: Si la base está en dos mitades, únalas a presión deslizando las ranuras de una mitad de la base en las ranuras de la otra mitad de la base. Refiérase a la Figura 3.

Paso 2: Para ensamblar la base a la unidad (bien sea la base de una pieza o de dos) primero cerciórese de que el lado marcado “Rear” (posterior) esté orientado hacia la parte trasera del calefactor. Alinee los agujeros de la base con los de la parte inferior del

Paso 3: Introduzca el cable de alimentación en la guía para cables que se encuentra en la parte de abajo de la base. Refiérase a la Figura 5.

Paso 4: Coloque el calefactor en posición vertical en una superficie plana y nivelada antes de ponerlo en funcionamiento.

Figura 1

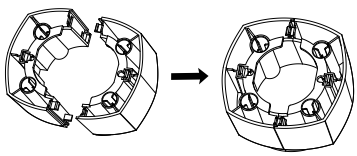


Figura 2

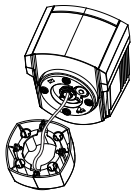


Figura 3

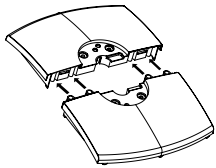


Figura 4

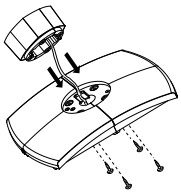
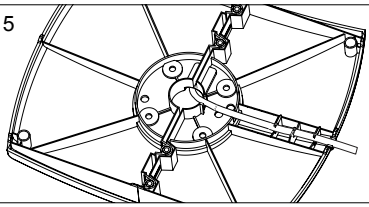


Figura 5



Control remoto (si lo tuviese)

Si su calefactor viene con un control remoto, sáquelo de la caja. El mismo viene con una batería de litio, CR2025/3V. Este control remoto no funcionará a través de las paredes. Saque las baterías antes de desechar el control remoto.

NOTA: RETIRE LA CUBIERTA PROTECTORA DE LA BATERÍA ANTES DE ACTIVAR EL CALEFACTOR.

Reemplazo de la batería

1. Ubique el compartimiento de la batería en la parte posterior del control remoto. Con el pulgar deslice hacia fuera la tapa del compartimiento de la batería.

2. Coloque la batería en el compartimiento.
3. Deslice la tapa del compartimiento para cerrarlo.
4. Para su comodidad, en la parte posterior de la carcasa del calefactor se encuentra un soporte integrado para el control remoto.

NOTAS:

- Retire la batería del equipo cuando no se vaya a utilizar durante un período prolongado de tiempo.
- Retire la batería gastada en cuanto sea posible.
- No deseche las baterías gastadas en los contenedores de basura domésticos. Comuníquese con la oficina gubernamental local en relación al desecho o reciclaje en su área.

INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO

1. Coloque el calefactor en una superficie firme y nivelada.
2. Enchufe el calefactor en un tomacorriente estándar. Una vez enchufado, se encenderá la luz piloto.

   NOTA: Evite sobrecargar el circuito. No utilice otros electrodomésticos de alto vataje en el mismo tomacorriente.
3. Para hacer funcionar el calefactor presione el botón de encendido/apagado (⏻) y seleccione la modalidad y el ajuste de acuerdo a su preferencia.

⏻ Encendido/Apagado

Presione el botón de encendido/apagado para encender el calefactor Una vez encendido, el calefactor funcionará en la modalidad **Max/2** (calor máximo) y el icono **Stay On** (permanecer encendido) aparecerá en la pantalla LCD. Presione el botón de encendido/apagado para encender manualmente en calefactor en cualquier configuración.

NOTA: La luz piloto permanecerá iluminada mientras la unidad se encuentre enchufada.

Selección de la modalidad

Seleccione el ajuste deseado presionando los botones correspondientes ubicados en su calefactor o presione el botón Mode (modalidad) del control remoto (si lo tuviese) para alternar por los diferentes ciclos de ajuste de calefacción. Se encenderá una luz indicadora al lado de cada botón para indicar que el ajuste/modalidad seleccionada ha sido activada.

NOTA: Las configuraciones y los botones de control pueden variar ligeramente de un modelo a otro.

Configuración de ventilador únicamente

Presione el botón **Fan Only** (solo ventilador) para activar el calefactor sin salida de calor. El icono **Stay On** (permanecer encendido) aparecerá en la pantalla LCD.

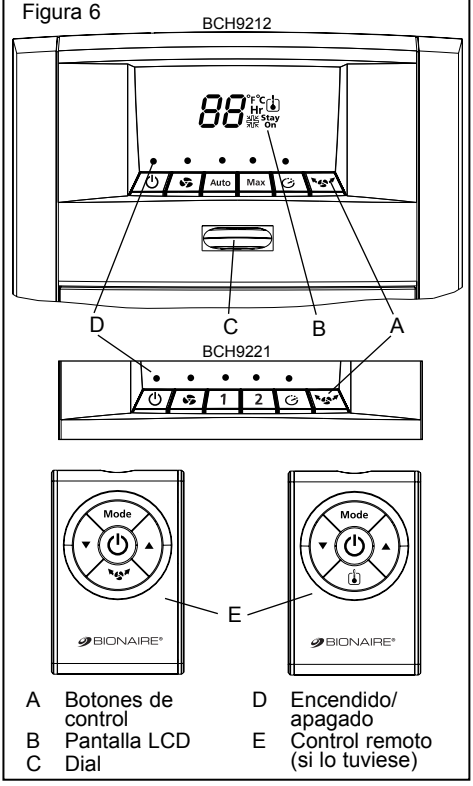
Max o 2 – Configuración de calor HIGH (alto)

Presione el botón **Max/2** (calor máximo) para que el calefactor funcione continuamente a 1500W. El icono **Stay On** (permanecer encendido) aparecerá en la pantalla LCD.

Low o 1 – Configuración de calor LOW (bajo) (si la tuviese)

Presione el botón **Low Heat/1** (calor bajo) para que el calefactor funcione continuamente a 750W (1000W para los calefactores de ventilación forzada). El icono **Stay On** (permanecer encendido) aparecerá en la pantalla LCD.

Figura 6



A Botones de control
B Pantalla LCD
C Dial
D Encendido/apagado
E Control remoto (si lo tuviese)

Auto – Configuración Eco-Smart (si la tuviese)

Presione el botón **Auto** para activar la modalidad de eficiencia energética. El calefactor ahora efectuará ciclos entre las configuraciones de calor alto (a 1500W) y bajo (a 750W o 1000W para los calefactores de ventilación forzada) para proporcionar calor. El icono Stay On (permanecer encendido) aparecerá en la pantalla LCD.

Control del termostato

Su calefactor viene equipado con un termostato digital que le permite graduarlo a un nivel de control preciso girando el dial del panel de control o presionando los botones con flechas que se encuentran en el control remoto (si lo tuviese).

NOTA: Si su calefactor viene con un botón de termostato ( ) en el panel de control o el control remoto (si lo tuviese), puede presionar el botón o girar el dial para activarlo. El icono **Thermostat** ( ) aparecerá en la pantalla LCD.

Para preestablecer un nivel de comodidad preciso, gire el dial para regular la temperatura de **30°C** a **18°C** (Predeterminada: "**30**"). La pantalla de LCD mostrará la lectura de la temperatura seleccionada. Cuando alcance la temperatura preestablecida, el calefactor se apagará y se enfriará durante 15 segundos. Cuando la temperatura ambiente esté por debajo de la preestablecida, el calefactor se encenderá automáticamente de nuevo para conservar el nivel de temperatura preestablecido.

Configuración FrostProtect

Su calefactor viene equipado con **FrostProtect**. La unidad se encenderá automáticamente cuando la temperatura ambiente esté por debajo de 5ºC. Para activar la configuración FrostProtect, gire el dial hasta que muestre "**5**" y el icono **FrostProtect** ( ) aparecerá en la pantalla LCD.

NOTA: Es normal que el calefactor se encienda y se apague para conservar la temperatura preestablecida. Eleve la graduación del termostato o haga funcionar en la modalidad **Stay On** (**permanecer encendido**) para evitar que el calefactor efectúe ciclos. Cuando alcance la temperatura preestablecida o cuando el calefactor se apague, el ventilador se activará durante 15 segundos sin emitir calor. Este proceso de enfriamiento asegura una lectura precisa y consistente de la temperatura.

NOTA: Para apagar el calefactor en cualquier configuración, presione el botón de encendido ( ) hasta que la pantalla LCD se apague. El calefactor se enfriará durante 15 segundos, y la luz indicadora de **Fan Only** (solo ventilador) parpadeará en ámbar hasta que se termine el proceso de enfriamiento. El termostato digital tiene memoria y recordará el último ajuste de temperatura antes de apagar el calefactor. Sin embargo, si desenchufa el calefactor, el termostato digital no recordará el ajuste de temperatura anterior. Deberá reiniciar el termostato digital si desenchufa el calefactor.

Oscilación (si la tuviese)

Presione el botón de oscilación ( ) en el panel de control o en el control remoto (si lo tuviese) para activar o detener la función de oscilación.

NOTA: No gire manualmente el calefactor en la base. La unidad está diseñada para girar únicamente mediante una oscilación motorizada.

Temporizador (si lo tuviese)

Algunos modelos vienen equipados con un temporizador para apagado automático de 24 horas. Esto le permite programar su calefactor para que se apague automáticamente después de que funcione por un intervalo de tiempo definido (desde 0 hasta 24 horas).

1. Presione el botón del temporizador ( ) una vez. La luz indicadora comenzará a parpadear durante 5 segundos. La pantalla LCD mostrará "**0**" y el icono "**Hr**" .
2. Gire el dial del panel de control para ajustarlo desde **0** hasta **24** y seleccionar el intervalo de tiempo deseado para que el calefactor se apague automáticamente. La hora seleccionada aparecerá en la pantalla LCD y la luz indicadora del temporizador dejará de parpadear luego de 3 segundos para indicar que el temporizador ha sido activado. La pantalla LCD volverá a mostrar la **temperatura preestablecida y la modalidad de ajuste.**
3. Para cancelar la función del temporizador, presione el botón del temporizador ( ) dos veces en 5 segundos; la luz indicadora del temporizador se apagará.

NOTA: El temporizador no funciona con la configuración FrostProtect.

LIMPIEZA/MANTENIMIENTO

Desenchufe siempre el calefactor antes de limpiarlo y deje que se enfríe.

1. Limpie la unidad con un paño suave humedecido en una solución de agua y jabón suave.
2. NUNCA utilice abrasivos ni solventes inflamables para limpiar la unidad.
3. Después de limpiar el calefactor, cerciórese de secarlo completamente con un paño o toalla.
4. Guarde el calefactor en un lugar fresco y seco.
5. Se recomienda que guarde la unidad en su caja original.

   CONSEJO ÚTIL: Con el tiempo, se puede acumular polvo en las rejillas frontales. Puede eliminarlo limpiando la unidad con un paño húmedo.

APAGADO AUTOMÁTICO DE SEGURIDAD

Este calefactor está equipado con un sistema de seguridad de tecnología avanzada que requiere que el usuario reinicie el calefactor si existe la posibilidad de que se produzca un sobrecalentamiento. Cuando llegue a una temperatura de sobrecalentamiento potencial, el sistema apagará automáticamente el calefactor. Solo se podrá reanudar el funcionamiento cuando el usuario reinicie la unidad.

Si el calefactor se apaga y la luz piloto está parpadeando:

1. Coloque el calefactor en posición vertical.
2. Desenchufe el calefactor y deje pasar 30 minutos para que se enfríe.
3. A los 30 minutos enchufe el calefactor y hágalo funcionar normalmente.
4. Si el calefactor no trabaja normalmente, repita los pasos 1, 2 y 3 nuevamente.

NOTA: Si el calefactor se enchufa nuevamente y el botón de encendido/apagado se presiona durante el período de enfriamiento de 30 minutos, el calefactor funcionará en la configuración de calor máximo, pero se apagará en 2 segundos y la luz piloto parpadeará. Repita los 4 pasos anteriores para reiniciar el calefactor nuevamente y cerciórese de que haya transcurrido suficiente tiempo para que el termostato se enfríe.

PARA MODELOS CON PROTECCIÓN CONTRA VOLCADURAS

Apagado automático si se vuelca:

Si la unidad se vuelca accidentalmente, se apagará al instante y la luz piloto comenzará a parpadear. La unidad también podrá apagarse si se mueve o si se tropieza con ella. Para reiniciarla, simplemente coloque el calefactor en posición vertical, la luz piloto dejará de parpadear y funcionará normalmente.

NOTA: Si la unidad no se enciende al colocarla en posición vertical, presione el botón de encendido/apagado una vez y el calefactor reanudará su funcionamiento.

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE FALLAS

Información general:

Factores ambientales: existen diversos factores que afectarán el nivel de comodidad deseado. Estos factores pueden incluir el aislamiento, las ventanas o puertas abiertas con corrientes de aire y la temperatura externa. Si cualquiera de estos posibles problemas estuviera afectando la capacidad de su calefactor para calentar adecuadamente la habitación, tome las medidas necesarias para corregir el problema.

Fuente de calor suplementario: los calefactores eléctricos portátiles están destinados para brindar calefacción suplementaria y calentar la habitación en la que se encuentre, a objeto de bajar el termostato de la calefacción central. No tienen como finalidad sustituir los sistemas de calefacción central.

NO intente reparar ni ajustar ninguna de las funciones eléctricas o mecánicas de este calefactor. Si lo hace, anulará la garantía. El interior de la unidad no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Solo un personal calificado deberá llevar a cabo las reparaciones.

Localización y solución de fallas de su calefactor		
Problema	**Posible causa**	**Solución**
• El calefactor no enciende	☛ Temporizador activado (solo aplicable en modelos con la función de temporizador).	✔ Presione el botón de encendido/apagado para encender el calefactor.
	☛ El interruptor para protección contra volcaduras está activado (solo aplicable en los modelos con protección contra volcaduras).	✔ Coloque el calefactor en posición vertical sobre una superficie nivelada.
	☛ El reinicio manual del usuario está activado.	✔ Siga las instrucciones indicadas en este manual.
	☛ No está enchufado adecuadamente.	✔ Cerciórese de que el enchufe esté adecuadamente introducido. Compruebe que el tomacorriente y el interruptor de circuito estén funcionando.
	☛ El enchufe no queda bien ajustado en el tomacorriente.	✔ Contrate a un electricista certificado para que cambie el tomacorriente.
	☛ El termostato está en una graduación muy baja.	✔ Gire el dial hacia la derecha en la configuración de temperatura más alta.
	☛ Una obstrucción no permite que el calefactor funcione.	✔ Desenchufe el calefactor y elimine todas las obstrucciones. Coloque el calefactor a una distancia de 0,9 m (3 pies) de cualquier objeto.
	☛ El interruptor de circuito se dispara.	✔ Cerciórese de que ningún otro electrodoméstico de alto vataje esté funcionando en el mismo circuito y reinicie el interruptor de circuito si fuese necesario.
• La luz piloto está parpadeando, o en algunos casos, el calefactor enciende en la máxima configuración de calor pero se apaga en 2 segundos con la luz piloto parpadeando	☛ El sistema automático de apagado de seguridad se activa cuando existe sobrecalentamiento potencial.	✔ Siga las instrucciones de apagado automático de seguridad para reiniciar el calefactor y deje transcurrir suficiente tiempo para que el calefactor se enfríe antes de enchufarlo nuevamente.
	☛ El interruptor para protección contra volcaduras está activado	✔ Coloque el calefactor en posición vertical sobre una superficie nivelada.

Localización y solución de fallas de su calefactor		
Problema	**Posible Causa**	**Solución**
• No emite suficiente calor	☛ El calefactor está en la configuración de calor bajo. ☛ El termostato está en una graduación muy baja.	✔ Cambie la configuración al calor máximo. ✔ Gire el dial hacia la derecha en la configuración de temperatura más alta.
• El calefactor se enciende y se apaga frecuentemente	☛ El termostato enciende automáticamente el calefactor y lo apaga para mantener el nivel de comodidad seleccionado. ☛ Cada 10-15 minutos el calefactor se enciende y funciona durante un minuto.	✔ Para que esto ocurra con menos frecuencia, gire el dial hacia la derecha hasta la configuración más alta. ✔ Esta es la forma normal de funcionar que permite que el calefactor mantenga la temperatura de la habitación de forma precisa.
• Control remoto(si lo tuviese). No funciona	☛ La batería está baja. ☛ Demasiada distancia. ☛ El panel de control está sucio.	✔ Cambie la batería (tipo disco, 3 voltios, CR2025). ✔ El control remoto funciona a una distancia de hasta 6 m (20 pies). ✔ Cerciórese de dirigir el control remoto hacia el panel de control del calefactor y que no existan obstrucciones. ✔ Cerciórese de que el panel de control esté limpio.
• El calefactor emite aire frío	☛ Cuando el calefactor está en la modalidad de termostato y alcanza la temperatura establecida, automáticamente ejecutará un enfriamiento de 15 segundos (emitiendo aire frío) para que el termostato funcione de manera precisa. ☛ La unidad está en la configuración Fan Only (solo ventilador). ☛ Posiblemente se haya presionado el botón de encendido para apagar el calefactor.	✔ Eleve la temperatura o cambie la graduación a Auto o Max/2. ✔ Presione el botón para Max/2 o Auto. ✔ Presione el botón de encendido/apagado para encender el calefactor.
• La velocidad del ventilador no cambia.	☛ Las configuraciones Max/2 (calor máximo) y Auto controlan la salida del calor del calefactor y no la velocidad del ventilador. El ventilador funciona a la misma velocidad en todas las configuraciones.	✔ Haga funcionar el calefactor en Max/2 (calor máximo) para la máxima salida de calor.
• Ruido inesperado.	☛ Puede escuchar un sonido similar a estallidos o crujidos a medida que el calefactor se calienta. Esto forma parte de su funcionamiento normal. Una vez que el calefactor se caliente, desaparecerán los crujidos.	✔ Si el sonido persiste, comuníquese con el distribuidor local autorizado de artefactos Bionaire.
• Olor inesperado.	☛ Puede que se produzca un olor o vapor procedente del calefactor la primera vez que lo use o después de un almacenaje prolongado o de temporada.	✔ Esto es normal y ocurre debido al polvo u otros desechos que se hayan acumulado en la resistencia. Cerciórese de que el calefactor esté en un área bien ventilada y deje que continúe funcionando hasta que el olor o el vapor se hayan disipado.

Português

LEIA E GUARDE ESTAS IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURANÇA

INSTRUÇÕES IMPORTANTES

Ao usar aparelhos elétricos algumas medidas básicas de segurança como as que seguem devem sempre ser observadas para reduzir o risco de incêndio, descarga elétrica e danos pessoais:

1. Leia completamente as instruções antes de utilizar o eletrodoméstico.
2. Para evitar incêndios ou descargas elétricas, conecte o aquecedor diretamente a uma tomada de 220V.
3. O aquecedor esquenta quando estiver em uso. Para evitar queimaduras, NÃO toque nas superfícies quentes. Caso tenha que tocar a unidade, utilize algum material que proteja as mãos contra o calor. Mantenha materiais combustíveis, como móveis, almofadas, tapetes, papeis, roupas e cortinas a pelo menos a 90cm de distância da parte dianteira do aquecedor e mantenha-os também distantes das laterais e da parte traseira do aparelho.
4. NÃO instale o fio debaixo de tapetes ou carpete. NÃO cubra o cabo com outros tecidos, tapetes ou materiais similares. Coloque o fio fora da área de tráfico ou em um local onde alguém possa tropeçar.
5. Este aquecedor NÃO foi desenhado para ser utilizado em banheiros, lavanderias e lugares similares no interior de uma residência. JAMAIS coloque o aquecedor de modo que possa cair em uma banheira ou algum recipiente com água ou outros líquidos.
6. Deve-se tomar muito cuidado quando o aquecedor for utilizado próximo a crianças ou pessoas com deficiências físicas, e sempre que o aquecedor ficar ligado sem a presença de um adulto.
7. Desligue o aparelho da tomada quando o mesmo não estiver sendo utilizado.
8. Ao desligar da tomada, certifique-se de puxar pelo plugue e nunca pelo o fio.
9. NÃO insira ou permita que nenhum objeto entranho entre pela grade de ventilação ou de saída de ar pois isso pode acarretar em uma descarga elétrica ou incêndio, e danificar o aquecedor.
10. NÃO utilize o aquecedor caso o fio ou o plugue estejam danificados, ou caso o aquecedor esteja apresentando falhas, tenha caído ou sofrido algum tipo de dano. Leve o aquecedor a centro de assistência técnica autorizada mais próximo para ser inspecionado, ajustado ou reparado.
11. O aquecedor possui peças que ficam quentes e que podem produzir faíscas em seu interior . NÃO o utilize aonde haja ou esteja armazenada gasolina, tinta ou outros líquidos inflamáveis.
12. NÃO utilize este aparelho para fins que não seja aquele ao qual o mesmo foi desenvolvido. Caso o aparelho não seja utilizado segundo seu uso recomendado poderá causar risco de fogo, descarga elétrica ou danos pessoais. O uso de acessórios não recomendados pelo fabricante podem causar incêndios, descargas elétricas ou ferimentos corporais.
13. NÃO utilize o aquecedor ao ar livre ou em um ambiente aberto.
14. Para prevenir a possibilidade de incêndio, NUNCA tampe a entrada ou saída de ar. NÃO utilize-o sobre superfícies macias, como uma cama ou sofá, onde pode ocorrer a obstrução das aberturas.
15. Para desligar o aquecedor, mantenha pressionado o botão para a posição de apagado (OFF) por dois segundos até que esteja desligado, em seguida desconecte-o da tomada.
16. Evite o uso de fios de extensão pois poderão se sobre aquecer e acarretar em um incêndio. Porém, caso seja realmente necessário o uso de um fio de extensão certifique-se de que o mesmo seja no mínimo AWG No. 14 e especificado para pelo menos 1.875 W.
17. NÃO tente consertar ou ajustar nenhuma função elétrica ou mecânica do aparelho. Caso isso seja feito, a garantia será anulada. O aparelho não contém peças que possa ser consertadas pelo usuário. Todo conserto deve ser feito por pessoas qualificadas e em um centro de assistência técnica autorizado.
18. Pare de usá-lo caso o fio ou o plugue se aqueça. É recomendado a troca da tomada caso o plugue esteja se aquecendo.
19. Caso o aquecedor não funcione, veja as instruções especificadas sobre o desligamento automático de segurança.
20. AVISO: Para evitar o sobreaquecimento, NÃO cubra o termoventilador (⃠).
21. Este dispositivo não deve ser utilizado por adultos (ou crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por quem não tenha experiência ou conhecimentos suficientes, a menos que sejam supervisionados ou lhes tenham sido fornecidas instruções relativas à utilização do dispositivo pelo encarregado da sua segurança. As crianças não devem brincar com o dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES E INFORMACOES DE SEGURANCA PARA O USUÁRIO

INFORMAÇÃO SOBRE SEGURANÇA PARA O CONSUMIDOR

(Somente para plugues 120 V NEMA 1-15P) Este aparelho elétrico conta com uma tomada polarizada (uma ponta é mais larga que a outra). A fim de reduzir o risco de descarga elétrica, este plugue entrará somente em um sentido numa tomada elétrica polarizada. Caso plugue deste aparelho não entre completamente na tomada elétrica, deve-se inverter o sentido. Caso, ainda assim não encaixe, comunique-se com um eletricista qualificado. NÃO TENTE MODIFICAR A TOMADA DE NENHUMA FORMA.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Retire o aquecedor da caixa, tendo o cuidado de retirar todas as partes de dentro dos sacos plásticos e das outras embalagens. Guarde a caixa para armazená-lo ao finalizar a temporada. Alguns modelos vêm embalados com a base e o pedestal separados. Retire cuidadosamente todas as partes dos sacos plásticos e siga as instruções de montagem que se apresentam a seguir.

Montagem do Pedestal

NOTA: Caso este modelo não tenha pedestal, continue com a Montagem da base.

Passo 1: Encaixe as duas metades do pedestal. Consulte a Figura 1.

Passo 2: Passe o cabo de alimentação pelo centro do pedestal montado. Encaixe o pedestal na parte inferior da carcaça do aquecedor. Consulte a Figura 2.

MONTAGEM DE LA BASE

Passo 1: Caso a base esteja em duas metades, una-as por pressão deslizando as ranhuras de uma metade da base nas ranhuras da outra metade da base. Consulte a Figura 3.

Passo 2: Para montar a base à unidade (seja a base de uma peça ou duas) primeiro certifique-se de que o lado marcado “Rear” (traseira) esteja orientado para a parte traseira do aquecedor. Alinhe os orifícios de encaixe da base com os da parte inferior do pedestal (ou da carcaça do aquecedor, caso não venha com pedestal), e fixe-os com os 4 parafusos fornecidos pelo fabricante. Consulte a Figura 4.

Figura 1

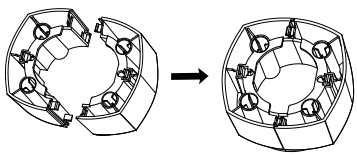


Figura 2

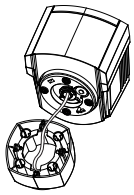


Figura 3

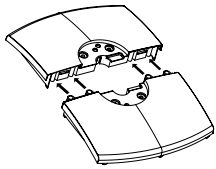


Figura 4

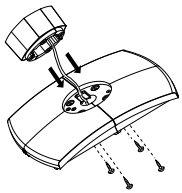
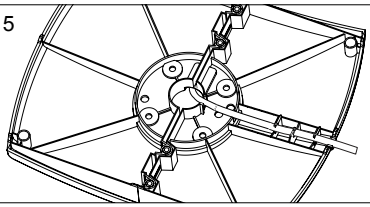


Figura 5



Passo 3: Introduza o cabo de alimentação no trilho para cabos, o qual se encontra na parte inferior da base. Consulte a Figura 5.

Passo 4: Coloque o aquecedor na posição vertical em uma superfície plana e nivelada antes de colocá-lo em funcionamento.

Controle remoto (se houver)

Caso o seu aquecedor venha com um controle remoto, retire-o da caixa. Este também vem com uma bateria de lítio, CR2025/3V. Este controle remoto não funcionará através das paredes. Remova as baterias antes de jogar fora o controle remoto.

NOTA: RETIRE A TAMPA PROTETORA DA BATERÍA ANTES DE ATIVAR O AQUECEDOR.

Substituição da Bateria

1. Localize o compartimento da bateria na parte posterior do controle remoto. Com o polegar deslize para fora a tampa do compartimento da bateria.
2. Coloque a bateria no compartimento.
3. Deslize a tampa do compartimento para fechá-lo.
4. Para a sua comodidade, na parte posterior da carcaça do aquecedor encontra-se um suporte integrado para o controle remoto.

NOTAS:

- Retire a bateria do equipamento quando não se vá utilizar por um período prolongado de tempo.
- Retire a bateria gasta quando seja possível.
- Não jogue fora as baterias gastas nas lixeiras domésticas. Comunique-se com o escritório governamental local quanto ao despejo ou reciclagem na sua área.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. Coloque o aquecedor em uma superfície firme e nivelada.
2. Conecte o aquecedor em uma tomada elétrica padrão. Uma vez conectado, se acenderá a luz piloto.

   NOTA: Evite sobrecarregar o circuito. Não utilize outros eletrodomésticos de alta voltagem na mesma tomada elétrica.
3. Para fazer funcionar o aquecedor pressione o botão de ligado/desligado (⏻) e selecione a modalidade e ajuste conforme a sua preferência

⏻ Ligado/Desligado

Pressione o botão de ligado/desligado para ligar o aquecedor. Uma vez ligado, o aquecedor funcionará na modalidade **Max Heat** (**2**) (calor máximo) e o ícone **Stay On** (permanecer ligado) aparecerá no painel LCD. Pressione o botão de ligado/desligado para ligar manualmente o aquecedor em qualquer configuração.

NOTA: A luz piloto permanecerá iluminada enquanto a unidade se encontre conectada à eletricidade.

Seleção de Modalidade

Selecione o ajuste desejado pressionando os botões correspondentes localizados em seu aquecedor ou pressione o botão Mode (modalidade) do controle remoto (se houver) para alternar os diferentes ciclos de ajuste de calefação. Uma luz indicadora acenderá ao lado de cada botão para indicar que o ajuste/modalidade selecionado foi ativado.

NOTA: As configurações e os botões de controle podem variar ligeiramente de um modelo a outro.

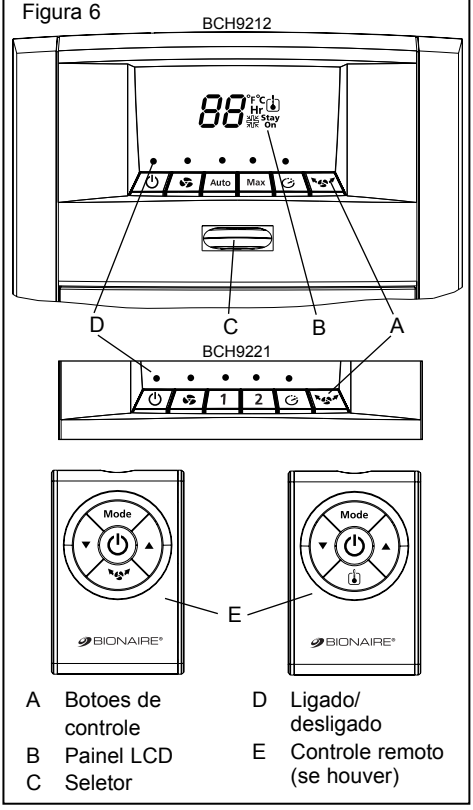
Configuração de Ventilador Unicamente

Pressione o botão **Fan Only** (somente ventilador) para ativar o aquecedor sem saída de calor. O ícone **Stay On** (permanecer ligado) aparecerá no painel LCD.

Max ou 2 – Configuração de Calor HIGH (alto)

Pressione o botão **Max/2** (calor máximo) para que o aquecedor funcione continuamente a 1500W. O ícone **Stay On** (permanecer ligado) aparecerá no painel LCD.

Figura 6



A Botoes de controle
B Painel LCD
C Seletor
D Ligado/desligado
E Controle remoto (se houver)

Low ou 1 – Configuração de Calor LOW (baixo) (se houver)

Pressione o botão **Low Heat/1** (calor baixo) para que o aquecedor funcione continuamente a 750W/1000W para os aquecedores de ventilação forçada. O ícone **Stay On** (permanecer ligado) aparecerá no painel LCD.

Auto – Configuração Eco-Smart (se houver)

Pressione o botão Auto para ativar a modalidade de eficiência energética. O aquecedor agora efetuará ciclos entre as configurações de calor alto (a 1500W) e baixo (a 750W/1000W para os aquecedores de ventilação forçada) para proporcionar calor. O ícone Stay On (permanecer ligado) aparecerá no painel LCD.

Controle do Termostato

O seu aquecedor vem equipado com um termostato digital que permite graduá-lo a um nível de controle preciso girando o seletor ou pressionando os botões com flechas que se encontram no controle remoto (se houver).

NOTA: Caso o seu aquecedor venha com um botão de termostato ( ) no painel de controle ou no controle remoto (se houver), pode pressionar o botão ou girar o seletor para ativá-lo. O ícone **Thermostat** ( ) (Termostato) aparecerá no painel LCD.

Para preestabelecer um nível de comodidade preciso, gire o seletor para regular a temperatura de **30°C** a **18°C** (Predeterminada: "**30**"). O painel de LCD mostrará a leitura da temperatura selecionada. Quando alcance a temperatura preestabelecida, o aquecedor se apagará e se resfriará durante 15 segundos. Quando a temperatura ambiente esteja abaixo daquela preestabelecida, o aquecedor ligará automaticamente de novo para conservar o nível de temperatura preestabelecido.

Configuração FrostProtect

O seu aquecedor vem equipado com **FrostProtect**. A unidade ligará automaticamente quando a temperatura ambiente esteja abaixo de 5ºC. Para ativar a configuração FrostProtect, gire o seletor até mostrar "**5**" e o ícone **FrostProtect** ( ) aparecerá no painel LCD.

NOTA: É normal que o aquecedor ligue e desligue para conservar a temperatura preestabelecida. Aumente a graduação do termostato ou faça funcionar na modalidade **Stay On (permanecer ligado)** para evitar que o aquecedor efetue ciclos. Quando alcance a temperatura preestabelecida ou quando o aquecedor desligue, o ventilador se ativará durante 15 segundos sem emitir calor. Este processo de resfriamento garante uma leitura precisa e consistente da temperatura.

NOTA: Para apagar o aquecedor em qualquer configuração, pressione o botão de ligado ( ) até que o painel LCD se apague. O aquecedor se resfriará durante 15 segundos e a luz indicadora de **Fan Only** (somente ventilador) piscará em amarelo até que termine o processo de resfriamento. O termostato digital tem memória e recordará o último ajuste de temperatura antes de desligar o aquecedor. No entanto, caso o aquecedor seja desconectado da eletricidade, o termostato digital não memorizara o ajuste de temperatura anterior. Será necessário reiniciar o termostato digital caso o aquecedor seja desconectado.

Oscilação (se houver)

Pressione o botão de oscilação ( ) no painel de controle ou no controle remoto (se houver) para ativar ou parar a função de oscilação.

NOTA: Não gire manualmente o aquecedor na base. A unidade está desenhada para girar unicamente mediante uma oscilação motorizada.

Temporizador (se houver)

Alguns modelos vêm equipados com um temporizador para desligamento automático de 24 horas. Isto permite programar seu aquecedor para que desligue automaticamente após funcionar por um intervalo de tempo definido (de 0 a 24 horas).

1. Pressione o botão do temporizador ( ) uma vez. A luz indicadora começará a piscar durante 5 segundos. O painel LCD mostrará "**0**" e o ícone "**Hr**".
2. Gire o seletor do painel de controle para ajustá-lo desde **0** até **24** e selecionar o intervalo de tempo desejado para que o aquecedor desligue automaticamente. A hora selecionada aparecerá no painel LCD e a luz indicadora do temporizador deixará de piscar logo após 3 segundos para indicar que o temporizador foi ativado. O painel LCD voltará a mostrar a **temperatura preestabelecida e a modalidade de ajuste.**
3. Para cancelar a função do temporizador, pressione o botão do temporizador ( ) duas vezes em 5 segundos e a luz indicadora do temporizador se apagará.

NOTA: O temporizador não funciona com a configuração FrostProtect.

LIMPEZA/MANUTENÇÃO

Sempre desconecte o aquecedor da eletricidade antes de limpá-lo e deixe que se resfrie.

1. Limpe a unidade com um pano suave umedecido em uma solução de água e sabão suave.
2. NUNCA utilize abrasivos nem solventes inflamáveis para limpar a unidade.
3. Depois de limpar o aquecedor, certifique-se de secá-lo completamente com um pano ou toalha.
4. Guarde o aquecedor em um lugar fresco e seco.
5. Recomenda-se guardar a unidade em sua caixa original.

   CONSELHO ÚTIL: Com o tempo, pode-se acumular pó nas grades frontais. Pode-se eliminá-lo limpando a unidade com um pano úmido.

DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO DE SEGURANÇA

Este aquecedor está equipado com um sistema de segurança de tecnologia avançada que requer ao usuário reiniciar o aquecedor caso exista a possibilidade de que se produza um superaquecimento. Ao chegar a uma temperatura de superaquecimento potencial, o sistema desligará automaticamente o aquecedor. Somente se poderá reiniciar o funcionamento quando o usuário reinicie a unidade.

Caso o aquecedor se desligue e a luz piloto esteja piscando:

1. Coloque o aquecedor na posição vertical.
2. Desconecte o aquecedor da eletricidade e deixe passar 30 minutos para que se resfrie.
3. Após 30 minutos, conecte o aquecedor e ponha-o para funcionar normalmente.
4. Caso o aquecedor não trabalhe normalmente, repita os pasos 1, 2 e 3 novamente.

NOTA: Caso, ao conectar o aquecedor novamente à eletricidade, se pressiona o botão de ligado/desligado durante o período de resfriamento de 30 minutos, o aquecedor funcionará na configuração de calor máximo, mas se apagará em 2 segundos e a luz piloto piscará. Repita os 4 passos anteriores para reiniciar o aquecedor novamente. Certifique-se de que haja transcorrido suficiente tempo para que o termostato se resfrie.

PARA MODELOS COM PROTEÇÃO CONTRA QUEDAS

Desligamento Automático em Caso de Queda:

Caso a unidade sofra uma queda acidental, esta se apagará instantaneamente e a luz piloto começará a piscar. A unidade também poderá se apagar caso seja movida ou alguém tropece nela. Para reiniciá-la, simplesmente coloque o aquecedor na posição vertical e a luz piloto deixará de piscar para funcionar normalmente.

NOTA: Caso a unidade não ligue ao colocá-la na posição vertical, pressione o botão de ligado/desligado uma vez e o aquecedor reiniciará o seu funcionamento.

LOCALIZAÇÃO E SOLUÇÃO DE

FALHAS Informação Geral:

Fatores ambientais: existem diversos fatores que afetarão o nível de comodidade desejado. Estes fatores podem incluir o isolamento, as janelas ou portas abertas com correntes de ar e a temperatura externa. Caso qualquer um destes possíveis problemas esteja afetando a capacidade de seu aquecedor para aquecer adequadamente o ambiente, tome as medidas necessárias para corrigir o problema.

Fonte de calor suplementar: os aquecedores elétricos portáteis estão destinados a fornecer calefação suplementar e aquecer o ambiente no qual se encontrem, com o objetivo de baixar o termostato da calefação central. Eles não têm como finalidade substituir os sistemas de calefação central.

NÃO tente reparar nem ajustar nenhuma das funções elétricas ou mecânicas deste aquecedor. Caso o faça, anulará a garantia. O interior da unidade não contém peças que o usuário possa reparar. Somente uma pessoa qualificada deverá executar as reparações.

Localização e Solução de Falhas de seu Aquecedor		
Problema	**Possivel Causa**	**Solução**
• O aquecedor não liga.	☛ Temporizador ativado (somente se aplica em modelos com a função de temporizador).	✔ Pressione o botão de ligado/desligado para ligar o aquecedor.
	☛ O interruptor para proteção contra quedas está ativado (somente se aplica aos modelos com proteção contra quedas).	✔ Coloque o aquecedor na posição vertical sobre uma superfície nivelada.
	☛ O reinicio manual do usuário está ativado.	✔ Siga as instruções indicadas neste manual.
	☛ Não está conectado à eletricidade adequadamente.	✔ Certifique-se de que a tomada está adequadamente introduzida. Comprove que a tomada elétrica e o interruptor de circuito estejam funcionando.
	☛ A tomada do aparelho não está bem ajustada à tomada elétrica.	✔ Contrate um eletricista certificado para trocar a tomada elétrica.
	☛ O termostato está em uma graduação muito baixa.	✔ Gire o seletor para a direita na configuração de temperatura mais alta.
	☛ Uma obstrução não permite que o aquecedor funcione.	✔ Desconecte o aquecedor e elimine todas as obstruções. Coloque o aquecedor a uma distancia de 0.9m (36 polegadas) de qualquer objeto.
	☛ Uma obstrução não permite que o aquecedor funcione. O interruptor de circuito dispara.	✔ Certifique-se de que nenhum outro eletrodoméstico de alta voltagem esteja funcionando no mesmo circuito e reinicie o interruptor de circuito caso necessário.
• A luz piloto está piscando ou,em alguns casos,o aquecedor liga na máxima configuração de calor mas se apaga em 2 segundos com a luz piloto piscando	☛ O sistema automático de desligamento de segurança se ativa quando existe superaquecimento pontencial.	✔ Siga as instruções de desligamento automático de segurança para reiniciar o aquecedor e deixe transcorrer suficiente tempo para que o aquecedor se resfrie antes de conectá-lo novamente.
	☛ O interruptor para proteção Contra quedas está ativado.	✔ Coloque o aquecedor na posição vertical sobre uma superfície nivelada.
• No emite suficiente calor	☛ O aquecedor está na configuração de calor baixo.	✔ Mude a configuração ao calor máximo.
	☛ O termostato está em uma graduação muita baixa.	✔ Gire o seletor para a direita na configuração de temperatura mais alta.

Localização e Solução de Falhas de seu Aquecedor		
Problema	**Possivel Causa**	**Solução**
• O aquecedor liga e desliga frequentemente.	☛ O termostato liga automaticamente o aquecedor e o desliga para manter o nível de comodidade selecionado. ☛ Cada 10-15 minutos o aquecedor liga e funciona durante um minuto.	✔ Para que isto ocorra com menos freqüência, gire O seletor para a direita até a configuração mais alta. ✔ Esta é a forma normal de funcionar que permite que o aquecedor mantenha a temperatura do ambiente de forma precisa.
• Controle Remoto (se houver). Não funciona	☛ A bateria está baixa.. ☛ Demasiada distância. ☛ O painel de controle está sujo.	✔ Troque a bateria (tipo 3 volts, CR2025). ✔ O controle remoto funciona a una distancia de até 6 m (20 pés). ✔ Certifique-se de direcionar o controle remoto para o painel de controle do aquecedor e que não existam obstruções. ✔ Certifique-se de que o painel de controle esteja limpo.
• O aquecedor emite ar frio.	☛ Quando o aquecedor está na modalidade de termostato e alcança a temperatura estabelecida, automaticamente executará um resfriamento de 15 segundos (emitindo ar frio) para que o termostato funcione de maneira precisa. ☛ A unidade está na configuração Fan Only (somente ventilador). ☛ Possivelmente tenha pressionado o botão de ligado para desligar o aquecedor.	✔ Eleve a temperatura ou mude a graduação a Auto ou Max/2. ✔ Pressione o botão para Max/2 ou Auto. ✔ Pressione o botão de ligado/desligado para ligar o aquecedor.
• A velocidade do ventilador não muda.	☛ As configurações Max/2 (calor máximo) e Auto controlam a saída de calor do aquecedor e não a velocidade do ventilador. O ventilador funciona na mesma velocidade em todas as configurações.	✔ Ponha o aquecedor para funcionar em Max/2 (calor máximo) para a máxima saída de calor.
• Ruído inesperado.	☛ Pode-se escutar um som similar a estalos ou a medida que o aquecedor se aqueça. Isto faz parte de seu funcionamento normal. Una vez que o aquecedor se aqueça, desaparecerão os estalos.	✔ Se o som persiste, contate o distribuidor local autorizado dos aparelhos Bionaire.
• Olor inesperado	☛ Pode-se produzir um olor ou vapor procedente do aquecedor na primeira vez que o use ou depois de uma armazenagem prolongada ou de temporada.	✔ Isto é normal e ocorre devido ao pó ou outros resíduos que tenham acumulado na resistência. Certifique-se de que o aquecedor esteja em uma área bem ventilada e deixe que continue funcionando até que o olor ou vapor tenha se dissipado.

BIONAIRE™

PARA MÉXICO SÓLAMENTE - FOR MEXICO ONLY
CALEFACTOR DE CERÁMICA TIPO TORRE CON PANTALLA LCD BIONAIRE™
MODELO: BCH9212, BCH9221, BCH9212-LA013, BCH9221-LA013
LEA EL INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL APARATO
LA SIGUIENTE INFORMACION ES PARA MEXICO
IMPORTADOR: SUNBEAM MEXICANA, S.A. DE C.V.
AV. JUÁREZ No. 40-201,
EX–HACIENDA DE SANTA MÓNICA,
TLALNEPANTLA, ESTADO DE MÉXICO,
C.P. 54050, R.F.C. SME570928G90, TEL. 53660800
PAIS DE ORIGEN: CHINA
PAIS DE PROCEDENCIA: E.U.A., CHINA
CONTENIDO: 1 PIEZA
CARACTERISTICAS ELECTRICAS
MOTOR: 60 Hz 120 V∿ 1500 W

NOM-004-ANCE MR

©2009 Sunbeam Products, Inc. All rights reserved. Distributed by Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126.
One year limited warranty – please see insert for details.

©2009 Sunbeam Products, Inc. Tout droit réservé. Distribué par by Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon
Drive, Suite 470, Miami, FL 33126.
Une année de garantie limitée – veuillez lire le feuillet sur la garantie pour plus de détails.

©2009 Sunbeam Products, Inc. Todos los derechos reservados. Distribuido por Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126.
Garantía limitada de un año – por favor consulte los detalles en el inserto.

©2009 Sunbeam Products, Inc. Todos os direitos reservados. Distribuído pela Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126.
Garantia limitada de um ano – para maiores detalhes, consulte o certificado.

P.N. 133470
CBA - 071009

Printed in China | Imprimé en China | Impreso en China | Impresso na China